

LEBENS LAUF MAG PHIL ALFONSO MERELLO ASTIGARRAGA MA

Persönliche Daten

Name: Alfonso Merello Astigarraga Mag Phil MA

Schulbildung

Abitur und Selectividad: das Matura-Bachiller-Superior am 14.11.1978 im Instituto de Bachillerato Masculino de Churdinaga (Bilbao) – Sobresaliente – 1

C.O.U. Juni 1979 – 7,800/10 – Notable – 2

Staatsexam der Selectividad am 5.7.1979 7,050/10 – Notable – 2

Hochschulausbildung

1979 – 1982: erster Abschnitt des Medizinstudiums an der UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO, Bilbao aus Krankheitsgründen unterbrochen

1980 – 1981: Certificate in English for Students of Medicine

Juni 1983: Cambridge Certificate of Proficiency in English

Juni 1983: Certificado de Aptitud en Inglés in der ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS, Bilbao

November 1998: Diploma in Translation English-Spanish am INSTITUTE OF LINGUISTS, London

März 1998 – September 2002: Studium an der Universität Innsbruck – Magister Philosophie
Studienzweig: ANGLISTIK-AMERIKANISTIK-SPANISCH
Diplomprüfung am 26.09. 2002 – Sehr Gut 1

1999:	Open University: A103 An Introduction to the Humanities
2000 bis heute	Prüfer Instituto Cervantes Spanien
Mai 2008 bis heute	Cambridge ESOL Prüfer
2004 bis 2008	Testing Training based on the European Framework of Languages
Oktober 2016 bis Juli 2018	Masters in the Teaching of Spanish as a Second and a Foreign Language – University of Barcelona, University Pompeu Fabra – 90 ECTS – 9,14/10

Berufserfahrung

A) Lehrtätigkeit:

1984 – 1985:	Englischlehrer in der Sprachschule ASSIMIL, BILBAO
1985 – 1987:	Englischlehrer in der Sprachschule der HANDELSKAMMER BILBAO General and Intensive English Courses for Adults FCE, CAE, CPE Preparation Courses
1987 – 1996:	Englischlehrer im Sprachinstitut der UNIVERSITÄT DEUSTO, Bilbao Secretarial Studies Tourism Studies English for Students of Business Administration Law Computer Studies FCE, CAE, CPE Preparation Courses General and Intensive English Courses for Adults Spanischlehrer für Erasmusstudenten
1996 – 1997:	Englisch- und Spanischlehrer im British Institute, Bozen
1997 – 2002:	Englisch- und Spanischlehrer an der UNIVERSITA POPULARE ALTO ADIGE, Bozen
SS 2002:	Spanischlehrer an der UNIVERSITÄT INNSBRUCK Institut für Romanistik – Grundkurs Spanisch 6 WS Institut für Translationswissenschaft – Spanisch B 6WS
Seit 1.10.2002:	Vertragslehrer Spanisch und Englisch an der UNIVERSITÄT INNSBRUCK Institut für Romanistik
Seit 1.10.2004:	Englisch-und Spanischlehrer an der FREE UNIVERSITY BOZEN

B) Arbeit als Übersetzer:

- 1991 – 1996: Übersetzer Englisch-Spanisch und Spanisch-Englisch des Human Genome Department der UNIVERSITÄT DEUSTO, Bilbao
- 1996: Übersetzung Englisch-Spanisch der Handbücher “Basic und Advanced Workshop on Full Range Leadership”
- 1999 – 2009 Verschiedene Übersetzungen Englisch – Spanisch ; Spanisch – Englisch für die Universität Innsbruck

C) Publications:

06. 2002 Diplom Arbeit: “Envisioning the Other in Joseph Conrad’s *Heart of Darkness* and Chinua Achebe’s *Things Fall Apart* and *Arrow of God*. Innsbruck University Library
- 2002 – 2011 Verschiedene Artikel über Spracherwerb in *Revista Edinumen Spanisch als Fremdsprache*
06. 2005 “(De)-constructing National Identities: A Comparative Analysis in chosen Novels by Joseph Conrad and Pío Baroja in English Literatures. New Perspectives. Eds. Wolfgang Zach und Keneally Michael
07. 2018 “La didactización de los tiempos pasados en cuatro manuales de español como lengua extranjera.” – Tesis Final de Master

Besondere Kenntnisse:

EDV Word für Windows 2003, Vista, Seven, Windows 10
Excel

Fremdsprachen Englisch C2
Italienisch B2+
Deutsch B2+/C1
Spanisch Muttersprache
Baskisch A2+